

Pueblo
Pastos

Ñukaka Pasto Runami Kani

Soy indígena Pastos



SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN



Nukaka Pasto Runami Kani

Soy indigena Pastos



**ÑUKAKA PASTOS RUNAMI KANI
SOY INDÍGENA PASTOS**

© **Autoridades Tradicionales del Espacio Autónomo Indígena- Consejo consultivo y de concertación**
ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ D.C. - SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
ALCALDESA MAYOR DE BOGOTÁ Claudia Nayibe López Hernández
SECRETARIA DE EDUCACIÓN Edna Cristina Bonilla Sebá
SUBSECRETARIO DE CALIDAD Y PERTINENCIA Andrés Mauricio Castillo Varela
DIRECTORA DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES Virginia Torres Montoya
COORDINADORA EQUIPO DE ATENCIÓN A GRUPOS ÉTNICOS Claudia Margarita Taboada Tapia
EQUIPO TÉCNICO INDÍGENA LÍNEA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y GRUPOS ÉTNICOS
Angie Paola Ávila Rojas
Nicols Dayana López León
Jaime Collazos Palco

CABILDO INDÍGENA INGA DE BOGOTÁ D.C.
EQUIPO DE EDUCACIÓN CONTRATO INTERADMINISTRATIVO No. CO1.PCCNTR. 1784277 DEL 20 DE AGOSTO DE 2020
REPRESENTANTE LEGAL Ana Patricia Jacanamijoy
COORDINADORA DEL EQUIPO Sandra Carolina Ramos Torres
PROFESIONAL PEDAGOGA Claudia Lorena Cuaspa Meléndez
DISEÑADOR GRÁFICO Héctor Augusto Neuta Neuta
ENLACE Mabel Alejandra Cuaspa Meléndez
DIBUJO PORTADA Yilian Michael Pastas Valverde

COLABORADORES

Autoridades Cabildo indígena de los Pastos en Bogotá 2020
SABEDORES Elmer Aldemar Ruano Arias, James Wilson Torres Mueses y Pastora Florinda Tarapues Cuaical
GRABACIÓN Y EDICIÓN DE VIDEO Samuel Agudelo Huertas

DIBUJOS

Yilian Michæl Pastas, Jose Daniel Ascuntar Ceballos, Sebastian Gomez Mueses, Gabriel Esteban Rojas Erita, Mateo Nicolas Tapie Chingual, Sofia Julieth Tapie Quelal, Danna Yisell Barón Franco, Yachay Arturo Cancimance Cuaspa, Angie Sofia Getial, Yissel Andrea Villareal Colimba.

Este material se construyó con la participación colectiva de comuneros y comuneras del Cabildo indígena de los Pastos en Bogotá y sabedores de territorio. Se espera contribuir en los diferentes contextos de educación propia e intercultural presentes dentro y fuera de las aulas de las instituciones educativas de la ciudad de Bogotá. Es un material sin fines de lucro, de libre circulación, por respeto a los conocimientos de los pueblos originarios se debe hacer citación al usarlo o tomarlo como referencia.

ISBN: 978-958-5140-30-1



Contenido

Pág.



7

Capítulo 1.

Contextualización del pueblo



11

Capítulo 2.

Ley de Origen



15

Capítulo 3.

Derecho Mayor



17

Capítulo 4.

Espiritualidad



23

Capítulo 5.

Aplicando saberes



Presentación

El presente material pedagógico es una propuesta de Educación Propia de la Mesa Autónoma Indígena de Bogotá donde las gobernadoras y gobernadores de los 14 pueblos radicados en la capital del país; Muisca de Suba, Muisca de Bosa, Ambiká etnia Pijao, Kichwa, Inga, Los Pastos, Uitoto, Nasa, Yanacona, Misak Misak, Eperarã Siapidãra, Camëntšá, Tubu Himmurimassá y Wounaan Nonam, por medio de procesos organizativos propios, concertamos realizar un proceso que permitió beneficiar a estudiantes indígenas que hacen parte del sistema educativo distrital en el marco de la estrategia 'Aprende en casa toca a tu puerta' implementada por la Secretaría de Educación del Distrito, a través del Contrato Interadministrativo No. CO1.PCCNTR. 1784277 del 20 de agosto de 2020.

Este trabajo es producto del apoyo colectivo y comunitario, donde sabedores, autoridades, mayores, familias, niños, niñas y adolescentes creamos espacios presenciales y virtuales de intercambio de palabras, conocimientos e ideas, para que se compilaran y recrearan en un ejercicio educativo, que da voz a los integrantes de cada comunidad para ser orientadores y maestros de niños y niñas indígenas en contexto ciudad. Asimismo, las ilustraciones presentes son el resultado de un encuentro de saberes por pueblo, donde participaron niñas, niños y jóvenes al representar en dibujos e imágenes aspectos relacionados con Espiritualidad, Ley de Origen y Gobierno Propio.

La cartilla está compuesta por dos momentos, el primero donde se desarrollan los conceptos del primer pilar de educación (Espiritualidad, Ley de Origen y Gobierno Propio) en los capítulos 1. Contextualización del pueblo Pastos, 2. Ley de Origen, 3. Derecho Mayor y 4. Espiritualidad. En el segundo momento, capítulo capítulo 5. Aprendiendo y haciendo se propone la apropiación y fortalecimiento de la identidad del pueblo a través de ejercicios pedagógicos y didácticos que promueven el uso de la lengua propia Cuastu en los niños y niñas Pastos ya que es un elemento en proceso de recuperación en contexto de ciudad y a nivel comunitario, además retoma actividades propias para la pervivencia e identidad, componentes característicos de la diversidad indígena presente en el territorio de Bacatá*.

*Nombre ancestral de Bogotá.



Secuencia didáctica

Para representar nuestra secuencia didáctica hemos implementado la simbología del sol de los pastos que representa la dualidad, lo masculino-femenino, luz-calor, frío-oscuro, además de representar el calendario. Para recorrer el camino de nuestra cartilla, encontrarás los siguientes momentos para hilar las enseñanzas de la cartilla.

1. Arando el conocimiento: Son los conocimientos previos que nuestra comunidad tiene sobre el tema a trabajar.

3. Cuidando el Pensamiento: Son las reflexiones que tenemos frente a lo aprendido y su importancia.

2. Sembrando semillas interculturales: Nuestros sabedores nos relatan de que se trata la temática a trabajar.

4. Cosechando saberes: Vamos a poner en práctica nuestros conocimientos adquiridos de acuerdo con nuestras tradiciones aprendiendo y haciendo.

Simbolos de educación propia

La simbología desde la educación propia de los pueblos indígenas es usada para fortalecer el proceso de aprendizaje de nuestro pueblo Pastos, las hallarás en los siguientes símbolos:



Cuentan los mayores, que en los tiempos de atrás abonaban la tierra por medio de la armonización antes de realizar un cultivo por medio de los danzantes y con acompañamiento de la música. Este momento son los saberes previos que tiene nuestro pueblo respecto al tema. Utilizamos la simbología de nuestros médicos ancestrales como símbolo de conocimiento.



Luego de armonizar la tierra la preparamos para la siembra este momento representa todos los conocimientos adquiridos con el relacionamiento de nuestra madre tierra, aquí escuchamos los saberes de nuestros mayores y mayoras. Utilizamos simbología de autoridad indígena Pastos como forma de retomar los saberes desde la práctica de la comunidad.

Cuando sembramos la semilla debemos cuidarla, asimismo son nuestros pensamientos, todos los conocimientos son retroalimentados y reflexionados, para este momento utilizamos la simbología del churo cósmico que representa el equilibrio y la reciprocidad.



Cuando la semilla está lista para la cosecha, hacemos una minga con la comunidad y recolectamos el fruto, en este momento vamos a poner en práctica los saberes aprendidos.



El Cuy es un animal tradicional dentro del pueblo, para este momento vamos a generar el fortalecimiento de conocimientos indicando datos de interés.



Los instrumentos musicales aparecen cuando vamos a profundizar nuestros conocimientos por medio de un video.



Capítulo 1

Contextualización del pueblo de Los Pastos



PROPÓSITO DEL CAPÍTULO:

Promover la memoria histórica y territorial de nuestro pueblo en los niños y niñas Pastos para el reconocimiento de la identidad cultural en contexto de ciudad.

Los mayores (2020) cuentan que los Pastos somos un pueblo indígena milenario binacional, oriundos del departamento de Nariño y del Putumayo, al sur de Colombia y con el norte del Ecuador en la provincia del Carchi. Primero, tuvimos la llegada del Imperio del Inca, por eso muchas de nuestras palabras son de origen quechua, luego con inició el proceso de colonización de los españoles generando la invasión de nuestros territorios y modificaciones culturales.



**¿Sabes qué es un resguardo y cabildo indígena?
En este capítulo lo descubrirás.**

Nuestro territorio ancestral es de origen colonial, lo que quiere decir que la recuperación del territorio se ejerció desde títulos coloniales y son de los resguardos más antiguos. En la actualidad contamos con 25 resguardos indígenas como son; Panan, Chiles, Cumbal, Cuaspud, Aldana, Ipiales, San Juan, Potosí, Males, Yaramal, Puerres, Funes, Iles, Imués, Calcan, Túquerres, Guaitarilla, Yascual, Guachaves, Mallama, Colimba, Muellamués, Guachucal y Sapuyes. Poseemos un rico bagaje cultural y una cosmovisión regida desde la perspectiva de la dualidad, es decir, de complementariedad, la cual es transmitida de generación en generación dentro y fuera del territorio.

Hemos buscado por medio de nuestra organización ancestral fortalecer nuestros vínculos comunitarios y familiares para el fortalecimiento de la identidad cultural. Llegamos a Bogotá hace más de 50 años, tenemos 209 familias registradas en nuestro censo con un total 897 comuneros, nos encontramos en las localidades de Suba, Los Mártires, Chapinero, Teusaquillo, Engativá, Santa fe, San Cristóbal, Kennedy, Bosa, Usme, Puente Aranda, Tunjuelito, Fontibón, Madrid, Rafael Uribe, Barrios Unidos y Ciudad Bolívar (Cabildo Indígena de los Pastos en Bogotá Censo, 2020).



Mapa 1. Territorio de origen del pueblo Pastos., 2020.

Vestido tradicional



¿Sabes qué se hace en la fiesta del Inti Raymi, en el Colla Raymi y la conmemoración de la Cruz del sur o Chakana? Consulta con tus padres o sabedores de la comunidad.

Las sabedoras Pastos (2020) informan que antiguamente nuestras mujeres utilizaban una prenda característica llamada Kultul que servía para sostener otras prendas, iban de un lado del hombro hacia el otro lado y se amarraba hacia el lado opuesto. El atuendo contaba de dos o tres mantas, una de la cintura hacia abajo, otra para cubrir el pecho (si estaban en clima frío) y una tercera manta para cobijarse. El refajo conocido como chumbe de acuerdo con los colores, la grafía o las características distinguía si la mujer era médica, líder, o de linaje de caciques. (Alde-mar Ruano Sabedor Pastos, 2020)

El vestido tradicional luego tiene un cambio a partir de la colonización y se le denomina Ñapanga, proveniente del vocablo quechua llapangua que se refiere a una persona descalza. Es utilizado en eventos de encuentro comunitario y carácter ritual como son el Inti Raymi, el Colla Raymi, la conmemoración de la Cruz del sur o Chakana y agendas de cabildo.

Vestido de la Warmi (mujer) follado o bolsicón, falda de bayeta tejida, de colores azul, vino tinto, rojo vivo y morado, lleva un guardapolvo ancho de color negro. Kunche o refajo enagua tejida en lana con colores vivos alusivos kuichi (arcoíris), diseño en kingos o picos. Blusa de raso brillante de color blanco, bordada con flores. Pañolón de tela de lana, con bordados y flecos tejidos. Alpargatas de fique con capellada en hilo de colores o actualmente también zapatos negros.



Vestido tradicional

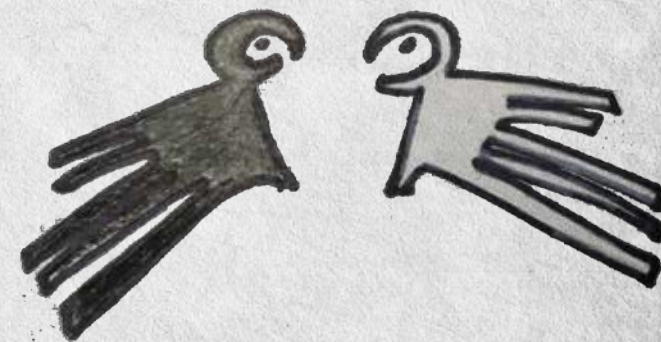
Vestido de runa (hombre) camisa blanca, pantalón de bayeta de lana, alpargatas o zapatos, jigra o mochila del pensamiento, sentimientos, ideas y proyecciones del y hacia el poseedor. Chuta o sombrero es utilizado tanto en el hombre como en la mujer, no solo para cubrir la cabeza, sino también para determinar la hora conforme a la sombra que va dando el mismo en los diferentes momentos del día.

El sombrero es adornado con plumas y los danzantes San Juanes lo adornan con cintas de los colores del Kuichi y por último la ruana de lana tejida en guanga; de acuerdo al color permite identificar la pertenencia del resguardo y significado, el color negro representa la tierra recién arada, las ruanas rayadas representan los guachos o surcos de la tierra dispuestos para la siembra, la de dos rayas sobre un fondo blanco predominan en las zonas de altiplano. Generalmente las ruanas blancas representan la nieve de los volcanes y las usan quienes han sido autoridades de los cabildos (Alexander Pinchado, sabedor Pastos, 2020).



Capítulo 2

Origen de nuestro pueblo de Los Pastos



PROPÓSITO DEL CAPÍTULO:

Identificar las características de nuestra Ley de Origen a través de la enseñanza de nuestros abuelos, abuelas, y demás miembros de la comunidad, para la pervivencia y autonomía de los niños y niñas Pastos en contexto de ciudad.



Arando el conocimiento

La Ley Natural es lo que la madre naturaleza sostiene y mantiene desde el equilibrio natural y lógico, las fuerzas espirituales de nuestros sitios sagrados y de los elementos naturales como la tierra, aire, fuego y agua, donde cada uno tiene su significado. Así como nos cortamos el cabello, naturalmente nace, así como nos cortamos las uñas, ellas vuelven nuevamente a crecer. Todo aquello va relacionado con los ciclos naturales biológicos de nuestro planeta y nuestro entorno.

(Aldemar Ruano, sabedor Pastos, 2020)



Sabías que para nuestro pueblo la Ley de Origen, la Ley Natural y el Derecho Mayor son formas de identificarnos que somos de este territorio, en esencia, la ley de origen es la perspectiva de la unidad, del orden, la armonía y la convivencia de los territorios... Se procura garantizar una permanencia en el futuro y la vida desde el cuidado de la naturaleza.

(Humberto Cuastumal, comunero Pastos, 2020).



Sembrando semillas interculturales

Relato de origen “Las dos perdices”

Las dos perdices, la Cacica Colimba y la Cacica de Mallama, las cuales se transformaban en dos aves sagradas, la una blanca y la otra negra sobre este relato ancestral existe el principio formador del mundo de la vida y del ser Pastos. Como cuenta la oralidad versada en nuestros mayores, este mundo no era así, como lo es hoy, lo que existía hasta aquel entonces fue volteado, lo que estaba para adentro quedo para afuera, lo que estaba para arriba quedo para abajo.

Todo estaba quieto y en oscuridad, los ríos no existían solo había agua que era como una gran laguna. El huracán del cielo y de la tierra hizo temblar el mundo y de la tierra brotaron los volcanes, la tierra se partió y aparecieron las gargantas, entonces por allí se vació el agua y así quedaron los ríos como Carchi o Guáitara también conocido como el pastaran, el blanco, el sapuyes, el shambu, entre otros más tuvieron su curso, formando las hondonadas y las planadas. Los volcanes eructaron y se formaron las lomas y de allí surgió todos los microorganismos y las semillas. En cada día todo se fue moviendo, todo fue tomando figura y de madre y padre fueron creciendo” (Relato Pastos S.F.).



Fuente Carlos Ceballos y Archivo propio Cabildo Indígena de los Pastos de Bogotá 2019.



Fuente Carlos Ceballos & Archivo propio Cabildo Indígena de los Pastos de Bogotá 2019.

Relato “El chispas y el wangas”

Es un relato masculino, el de los extremos el Chispas y el Wangas, que, al medir su poder y su magia, cada uno se estableció en los extremos del territorio Pastos. En el caso del Wangas se ubicó hacia la costa, en el gualcalá y el dedo de Dios. El Chispas se ubicó en el otro extremo del territorio Pastos, en Males Córdoba y se convirtió en el cerro San Francisco el Cerro de las tres Tulpas. (Relato Pastos).

Relato “La disputa del cacique Cumbe y el cacique Mallama”

Nosotros allá en Cumbal tenemos un río o una quebrada que es el chorro, que queda al lado del pueblo viejo. El chorro nos comentaba, mi mamá también, que el Cacique Cumbe estaba en disputa con el Cacique Mallama. Disque le dijo el Cacique Cumbe al otro ¿qué podía hacer por su comunidad?, al que el otro respondió yo voy a hacer algo. Entonces, el Cacique Cumbe se convirtió en cerdo y dijo, voy a ponerles agua a mi territorio y en una noche clara, se convirtió en cerdo, fue hociquiquiando, hociqueando, hociqueando y sacando la tierra y fue sacando el chorro. Por eso decía mi mamá, que el chorro que viene desde la laguna, eso no es hecho por la comunidad, es realizado por el Cacique Cumbe. El Cacique Cumbe se convertía en animal, porque él hablaba en qué animal se quería convertir y se convertía (Pastora Tarapuez, sabedora pueblo Pastos, 2020).



Cuidando el pensamiento

El ser del pensamiento Pastos está fundamentado a partir de la reciprocidad, la dualidad, complementariedad y el equilibrio, de ahí nace la esencia de lo que somos. Encontramos la dualidad y la complementariedad con todo lo que nos rodea, la relación con el otro, el hombre y la mujer, el arriba y el abajo, el día y la noche, la relación con la naturaleza y el universo, tener ese equilibrio nos puede permitir vivir en armonía.



Jose Daniel Ascutar Ceballos niño miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).

Ilustración de prácticas propias del pueblo Pastos.

Capítulo 3

Derecho Mayor

PROPÓSITO DEL CAPÍTULO:

Fortalecer la identidad cultural de los niños, las niñas y jóvenes Pastos mediante el conocimiento de los elementos propios del Derecho Mayor para la formación de futuros líderes de nuestra comunidad.



Arando el conocimiento

“El Derecho Mayor es aquel que está referido a la tierra, es el que nos justifica, nos sustenta y al mismo tiempo nos sostiene, porque nosotros como Pastos, somos hijos de la madre tierra” (Aldemar Ruano, sabedor pueblo de los Pastos, 2020).

El ser Pastos, está sustentado desde el Derecho Mayor, nos cuentan nuestros ancestros que antes de la colonización, nuestro pueblo milenario habitaba estas tierras, por eso se rige, por las leyes naturales, nuestros usos y costumbres, contruidos y desarrollados desde la colectividad.



Sembrando semillas interculturales

El Cabildo indígena de los Pastos en Bogotá, buscó retomar la forma organizativa ancestral para fortalecer los procesos culturales e identitarios en nuestra comunidad. En la ciudad se ha tomado como referente experiencias pasadas y presentes, la estructura organizacional a la de territorio de acuerdo con los ciclos, justicia propia, usos y costumbres.

Es por ello que nuestra máxima autoridad es la asamblea de comuneros, quienes eligen un Taita o Mama para representar a la comunidad en temas políticos, organizativos y comunitarios. Es así como en la ciudad el Cabildo de los Pastos ha participado en los procesos de la construcción de la política pública indígena en Bogotá, acciones afirmativas y plan de desarrollo (Autoridades y sabedores pueblo Pastos, 2020).

Cuidando el pensamiento

El cabildo está conformado por la comunidad como máxima autoridad, un Taita o Mama gobernador(a), un vicegobernador(a), alguacil/teniente/alcaide encargado de aplicar la justicia propia, regidores uno por localidad, un secretario/a y un tesorero/a.

Dentro del cabildo se desarrollan procesos políticos y organizativos con el fin de salvaguardar la identidad cultural de la comunidad como pueblo indígena, defender nuestros derechos y representar a la comunidad. Es así que dentro de los logros realizados en la ciudad de Bogotá esta la implementación de la casita de pensamiento intercultural Payacua, jardín infantil de carácter intercultural con una estructura de pedagogía desde el ser y del pensamiento Pastos (Autoridades y sabedores pueblo Pastos, 2020).



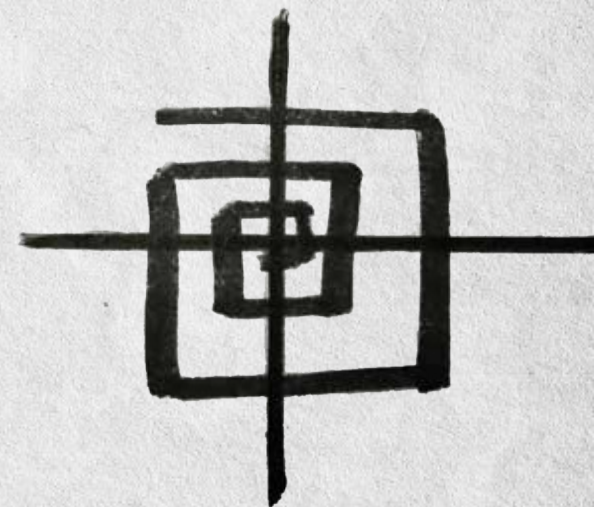
Yachay Arturo Cancimance Cuaspa niño miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).
Ilustración del territorio de origen del pueblo Pastos.

Capítulo 4

Espiritualidad y ritualidad

PROPÓSITO DEL CAPÍTULO:

Fortalecer nuestra identidad espiritual, cosmogónica, material e inmaterial de nuestros niños, nuestras niñas y jóvenes Pastos por medio de la socialización de saberes y prácticas propias de nuestro pueblo, para la pervivencia y autonomía en contexto de ciudad.



¿Sabías que en nuestro territorio de origen hay un ritual sagrado llamado 'La siembra del agua'? Esta hermosa actividad es realizada por nuestros sabedores que tienen todo ese conocimiento milenario de nuestra Madre Tierra, ellos realizan esta práctica en compañía de la comunidad, visitan volcanes, lagunas, nevados, cascadas, humedales, lugares sagrados de territorio y lugares sagrados cosmoreferenciales.



Arando el conocimiento

Nuestra cultura Pastos, es una cultura dual donde su origen está regido por los complementos recíprocos como el sol y la luna, el día y la noche, el macho y la hembra, el arriba y abajo, el delante y el atrás. Así, la dualidad aparece como ley de leyes en el orden natural que nos rige como Pastos.

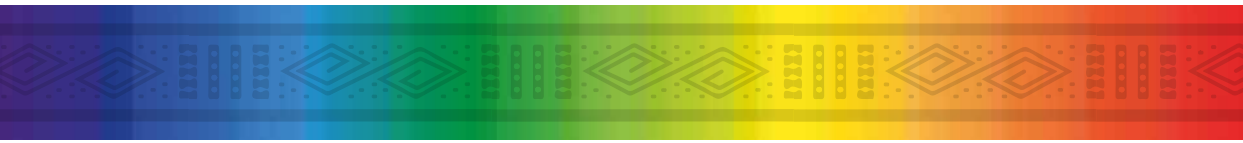
La espiritualidad es la esencia de cómo miramos al mundo. El mundo para nuestro pueblo tiene dos partes; lo material físico y lo espiritual que es lo que da la esencia, esa dualidad espiritual que nos hace ser distintos al otro, si el otro dice esto es piedra, para nosotros es otro ser, porque las piedras son sagradas, son nuestros abuelos, en nuestro idioma le llamamos Sura (la abuela de antes, la que estuvo antes de uno). Un árbol o una planta en el mundo occidental es un vegetal, para nosotros, son nuestros taitas, los que nos curan, nos mantienen, nos equilibran. (Aldemar Ruano, sabedor Pastos, 2020).

Relato de los taitas Volcanes

Cuentan nuestros mayores que en los tiempos de adelante existía un gran lago, en el cual sólo se miraban las dos cimas de los Taitas volcanes, que un día el dios que cuidaba este gran lago en la cima del Colimba, llamado Iboat; miro que unas gentes se acercaban y eran los europeos. Entonces, él para proteger este santuario que existía en esta montaña, alzó y levantó su chonta de poder e hizo que el lago se vaciara. La mitad de las aguas se fueron para la costa del pacífico a Tumaco y la otra mitad se fue por Iqualitazan habiendo abajo lo que hoy se conoce como el Pedregal. (Relato Aldemar Ruano, sabedor pueblos Pastos, 2020).



Sofía Julieth Tapie Quelal niña miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).
Ilustración del territorio originario Pastos.



Sembrando semiLLas interculturales

Antes de la colonización de los españoles nuestros mayores ya tenían establecido los ciclos regidos en la armonía y equilibrio en el uso sagrado de los ciclos. Para el pueblo de los Pastos tenemos el calendario del día, lunar, solar, de las constelaciones y cabañuelas, de acuerdo a los calendarios se vive, trabaja, recrea, descansa, piensa y ritualiza.

Los ciclos del día: Nacer, crecer, madurar y transmutar. El ciclo del crecer de seis de la mañana a las once de la mañana es el tiempo de estudio y trabajo. Ciclo de la maduración desde las tres de la tarde actividades relacionadas con la escritura y artes.

Ciclos Lunares: Creciente, Menguante y Luna Nueva en un año existe trece ciclos lunares, de igual manera estos ciclos están presentes en el cuerpo en trece espirales. El 21 de junio entra el cambio del hombro al corazón y las espirales cambian de lo masculino a lo femenino.

Ciclo Solar: Los ancestros establecieron los ciclos, lo que se conoce como los equinoccios y los solsticios, en el caso de nuestro pueblo un referente son los volcanes; volcán Chiles y volcán Cumbal. Cuando el sol entra por el occidente por el costado cerca al volcán Chiles, estamos el solsticio de otoño entre los meses de diciembre y enero. Para el solsticio de verano el sol se oculta cerca al volcán Cumbal realizando dos diagonales.

También está el equinoccio de invierno y de primavera que está en el centro, lo evidenciamos en el resguardo de Cumbal, el pueblo está alineado en relación con los equinoccios. Nuestros mayores lo dejan reflejado, los solsticios y equinoccios en el culto de la piedra solar de los machines.



Mateo Nicolas Tapie Chingua niño miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).
Ilustración del calendario solar Pastos.



¿Sabes cuál es el origen y significado de la palabra Pastos? En este capítulo lo conocerás

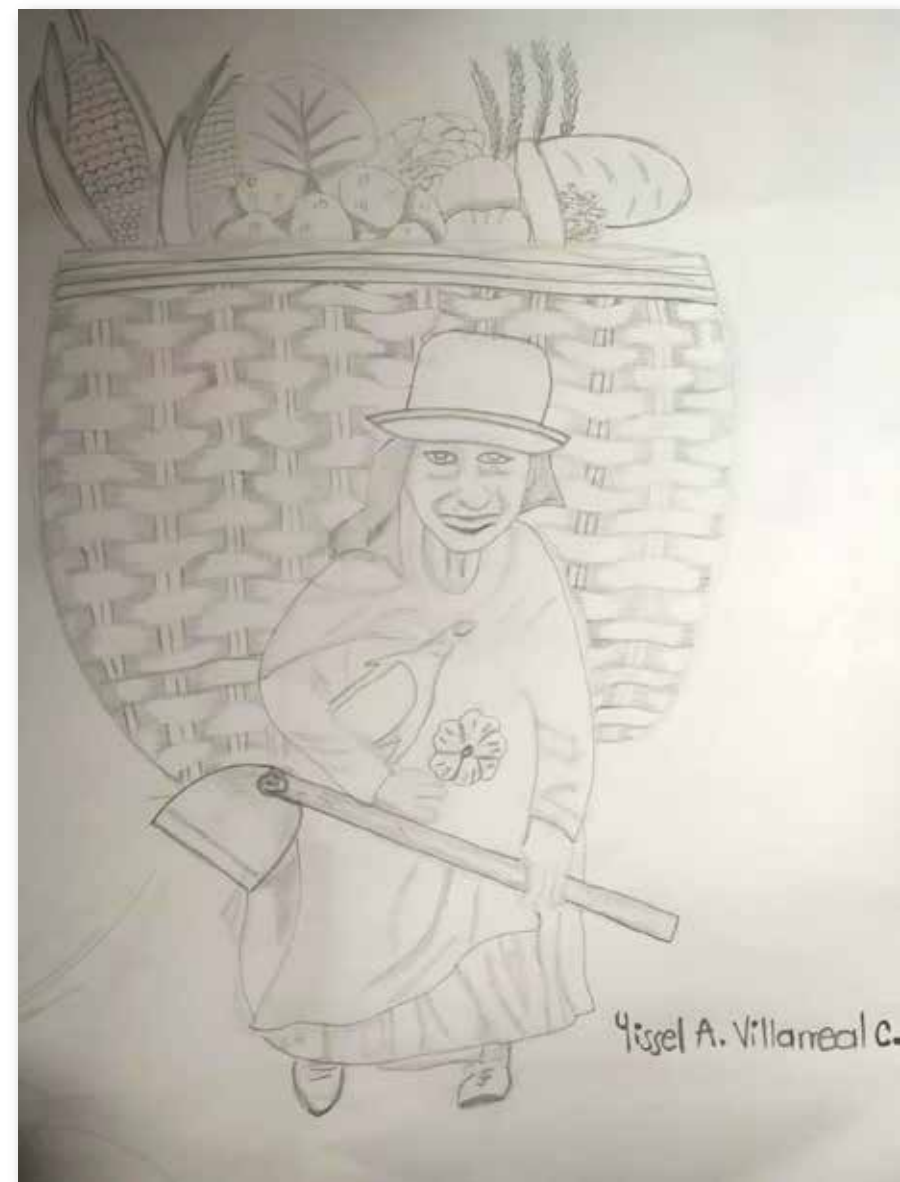
Los ciclos están marcados por las ocho puntas de nuestra estrella solar, están las precisiones del inicio y el final de un ciclo como narran nuestros mayores Pastos (2020).

Un ejemplo del inicio y final del ciclo lo encontramos el 21 de junio, aquí nuestros ancestros establecieron, ritualizaron y celebraron este nuevo ciclo, porque toda la energía de la vida emite de la energía nuclear de la estrella que es el sol.

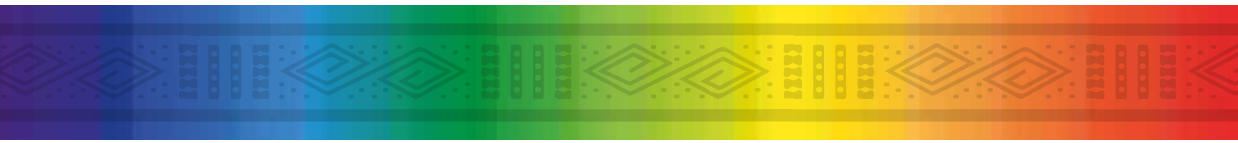
Otro ejemplo de la festividad solar se da en la laguna de Cumbal que es un lugar ceremonial al igual que Guatavita, se habla de la paila de las siete orejas, los abuelos ya sabían moldear metales o cobre platino, en estos metales se hace una canoa paila en la laguna. Cuando llegan los españoles esta canoa paila la hunden en las entrañas de la laguna y se establece ahí la festividad solar, lo que en Kichwa se conoce como Inti Raymi, pero que para los Pastos se conoce como Pakumba ya que kumba es fiesta y Pa que es sol.

Es así como la palabra Pa (sol) deriva el denominativo del pueblo Pastos, ya que Pa es sol y Pas es familia, y Tu es mayor – abuelo viejo-abuelo animal, que en territorio significa mono. Por eso cuando visitamos los lugares sagrados está el mono. Son más de 5.000 símbolos solares que dejan los ancestros en nuestra cultura.

Continuando con el origen de nuestra lengua encontramos la cultura cuasmal donde Cuas que es agua, mal trabajo, es donde inicia la cultura, el origen del pueblo Pastos Cuasmal, la primera fase de la cultura Cuasmal y de ahí viene Cuaspa. Origen del denominativo Pastos somos de la cultura solar.



Yissel Andrea Villareal Colimba niña miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020). Ilustración de mujer Pastos.



*Danna Yisell Barón Franco niña miembro
de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).
Ilustración hombre y mujer Pastos.*

Los mayores nos enseñaron que el 21 de junio es el día principal donde se realiza el Pakumba, donde la energía solar entra a nuestro corazón. Cuando el ser humano es concebido en el vientre de la madre lo primero que se forma es el corazón, el primer latido es el primer latido del pulso solar y cuando el corazón deja de latir es donde muere el cuerpo, en esta fecha es donde más pulsaciones tiene nuestro corazón donde pulsa en ocho direcciones.

Otras festividades relacionadas a nuestros ciclos son las de la Luna, se dice pe y pa se dice sol, kumbape es lo que se conoce como Kulla Raymi, también está Kapak Raymi, Pawkar Raimy todos ellos son Pakumbas, las cuatro fiestas y todas las celebraciones que han existido antiguamente. Todo hace parte de la reivindicación cósmica, de la indumentaria, la armonización, la medicina y el alimento propio de nuestro pueblo.

La principal característica del Pakumba es la reivindicación de la conciencia del cosmos, nosotros somos micro universo, luego desde esa energía nuclear que está en nuestro corazón y la conexión de las trece costelaciones del universo en nuestro cuerpo.

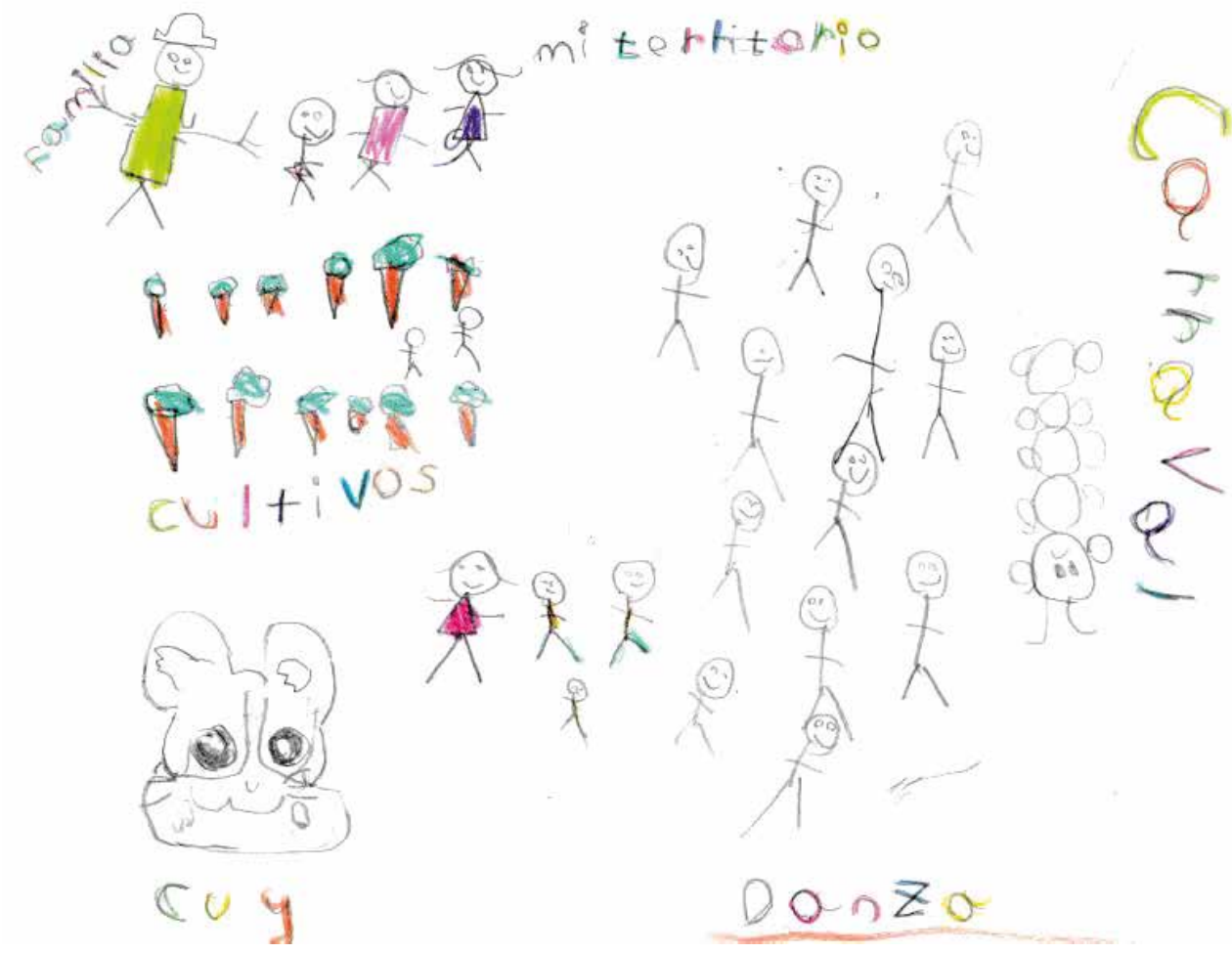
Otro elemento presente en esta festividad es la música, la cual utiliza notas que son octavas cósmicas, que despierta la memoria de cada parte de nuestro cuerpo, en nuestro cuerpo tenemos las trece memorias, de los trece sentidos, de las trece constelaciones, de las trece facultades, donde cada constelación tiene un símbolo y un lugar en nuestro territorio, por lo tanto, el territorio es como nuestro cuerpo. Las perdices poderosas dejan señalizando ese cuerpo, cada una con una constelación y así está el territorio de los Pastos. (Taita Efrén Tarapuez, entrevista proyecto Yachana Wazi Inti Raymi, Cabildo indígena de los Pastos en Bogotá, 2020).



Cuidando el pensamiento

A pesar de no estar en territorio de origen, nuestro pueblo busca constantemente el vínculo espiritual con la naturaleza y el territorio, se consignan lugares formales y no formales en territorio de Bacatá como los cerros orientales, Guadalupe y Monserrate, laguna de Sumapaz, entre otros, donde realizamos rituales como el refrescamiento de las varas de justicia, para equilibrar y armonizar la comunidad.

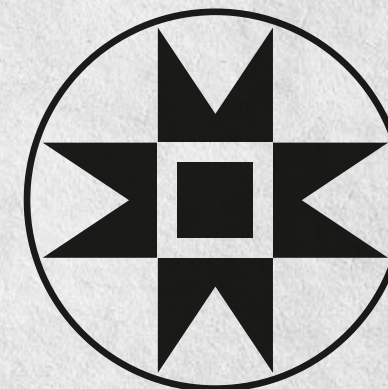
(Autoridades y sabedores pueblo Pastos, 2020).



Sebastian Gómez Mueses niño miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020). Ilustración de elementos y prácticas propias Pastos.

Capítulo 5

Aprendiendo y haciendo



PROPÓSITO DEL CAPÍTULO:

Propiciar diálogos de saberes interculturales a través de prácticas propias para el fortalecimiento de la identidad de los niños, niñas y jóvenes de nuestro pueblo Pastos en contexto de ciudad.

En este capítulo trabajaremos nuestro cuarto momento cosechando saberes. A partir de los conocimientos adquiridos fortaleceremos los saberes por medio de la práctica, utilizando estrategias didácticas que conllevan al uso de materiales y acciones propias de nuestra comunidad.

PROPÓSITO Las actividades presentes en este capítulo propenden a conservar la lengua Cuastu para mantener los valores, principios de colectividad, de prácticas relacionadas con la Ley de Origen, Derecho Mayor y Espiritualidad en los niños y niñas Pastos, por medio de saludos de acuerdo con el tiempo y direccionalidad, partes del cuerpo, colores y animales.

Fortalezcamos nuestra Lengua

El estado actual de nuestra lengua está en proceso de recuperación, el pueblo de los Pastos aún preserva algunas palabras que son utilizadas en lo cotidiano, tenemos una amplia amalgama de pictogramas, simbología, música tradicional que es transmitida a nuestros wawas (niños – niñas) chullos (primera infancia) los guambras (jóvenes) y las Warmis (señoritas) con el apoyo de los mayores, mayores, sabedores y sabedoras de la comunidad, que son un pilar sustancial para el pueblo. (Mabel Alejandra Cuaspa Meléndez, Enlace pueblo de los Pastos, 2020).

Vamos a trabajar saludos, presentaciones, pronombres, colores, espacios de aprendizaje y apellidos a partir de nuestra lengua materna, gracias a la colaboración de nuestro sabedor Elmer Aldemar Ruano Arias.

Saludos:

Cuan ampa
Buenos días

Cuan cumpa
Buenas tardes

Cuan guapa
Buenas noches



Presentaciones:

Cuan cumpa atkual, cukual Iskual, Guamal atcu kual iscual;- buenas tardes! hombres, mujeres y niños; les deseo a hombres mujeres y niños un buen caminar.

Pronombres: En el pueblo de los Pastos solo hay un pronombre lo conocemos como At, para referirse a alguien (usted, tu, él o la) y en el caso de objetos o elementos ya se encuentra implícito el pronombre. Atku – mujer va implícito el ella.

Ku – Significa hombre, también puede significar animal, si es un saludo se encuentra implícito que es hombre

Atkuara – aves

Colores: En nuestro pueblo Pastos antiguamente el color blanco, el color rojo y el color amarillo se utilizaban para las fiestas o ceremonias comunitarias.





**Nuestros apellidos tienen un origen y un principio desde la lengua Pastos.
¡Vamos a descubrir el significado de los apellidos más comunes de nuestro pueblo!**

ANAMA	AN – “Bajar” AM – “Profundidad” MA – “Ahora” “hoy” “Cola” “Final”	Del final del abismo Gran profundidad
ASCUNTAR	AS – “sitio” CUN – “yuca” TA – “tener” “haber”	Tener yuca en el sitio
AZA	AZA – “jefe”	Jefe de linaje
BACA	BA – “Pasol” CA – “Grande”	Gran sol Sol inmenso
CARANGUAY	CARAN – “Linaje Pasto” GU – CU – “Hombre” “Animal”	Hombre del linaje Pasto
CUASPA	CAUAS – “Agua” PA – “Sol”	Sol de agua
CUASPUD	CUAS – “Planta de agua” “Agua” o “Madera roja” BUD – PUB – “Cerro”	Señor del agua
CUESTA	KU – “Hombre” ES – “Poblado” TA – “haber” “Tener”	Poblado que posee Hombres y animales
CUATIN	CUAT – “Alto” IN – “Fuego”	Fuego alto Sol central
CUNDAR	CUN – “Yuca” DAR – TAR – “Tener”	Tener yuca
CUASTUMAL	CUAS – “Agua”, Planta de agua” “Madera roja” TO – “Tierra” “Monte” MAI – MAR – MAL – “Trær”, “Cargar” “Ir”	Quien va a la tierra del manantial
CHALACAN	CHA – a “Útil” y “Sabroso” a “Fuerza” o “Energía” LA – LE – adv. “Ahi” CA – CUA – GA – GUA – “Grande” “Poder” “Noble”	Ahi la distinguida presencia de la bebida sagrada

CHAPUEL	CHA – “Cosa útil y sabrosa” PUE – “Redondo” “Grano”	Grano útil, grano sabroso
CHAZATAR	CHA – “Cosa útil, sabrosa” ZA – “de aza, jefe” TAR – “Tener”	Tener el jefe cosas útiles y sabrosas Jefe que posee alimentos
GETIAL	QUE – QUI – “Haber” “Crear” TE – “Bejuco” AL – “Subir” “Arriba”	El que sube a preparar la planta o bejuco
GUANGA	CUAL – GUAL – a “Poder” a “Fuerza” o “energía” CHA – a “Útil” y “Sabroso”	De apreciable poderío
GUANCHA	GUAN – “Poder” CHA – “Madera roja”	Madera roja del poder bonito
IMBACUAN	IM – “Fuego” BA – “Pa sol” CUAN – “Buen”	Sol candente, sol fuerte
IMBAQUI	IM – “Fuego” BA – “Pasol” QUI – o – QUER – “Pueblo”	Pueblo del sol candente Pueblo del sol fuerte
MAIGUAL	MAI – “Ir” GUAL – “Agua”	Agua que va-rio
MIRAMAG	MIR – DE MIT – “pie” AM – “Bajar” “Profundidad” AG – “Valle” “Llano”	Valle que se baja a pie
NATIB	Na – “De pana - familia” TE – TE – “Bejuco”	Bejuco de la familia
PASCAL	PAS “Familia” o “Pueblo”	Ahi la gran familia
PIARPUESAN	PIAR – “Maíz” s “Humo” PUE – GUE – “Redondo” “Circulo” “Grano” AN – AM – “Bajar”	De la profunda semilla del maíz



Ankuker: Sitio hombres sabios	An - Médico
	Ku - Hombre
	Anku - Profundidades
	Anku - Hombre de las profundidades
Ker - Sitio	
Ines: Donde estamos o hacemos el fuego	In - Fuego
	Es - Sitio o lugar
Kuernes: El sitio de los granos	Kue r - Redondo
	Es - Sitio
Kuaiyal: Nacimiento de ojo de agua	Kua i - Casa
	Yal - Agua

Espacios de aprendizaje:

Yapueta: el jardín botánico, tener las hierbas de casa	Ya - Casa
	Pue t - Yerba
	Ta - Tener
Unker: El sitio de los ancianos	Un - Viejo hombre
	Ke r - Sitio
Pæs: el sitio de la palabra, sitio del hablar	Pa - Hablar
	Es - Sitio
Iskuker: El sitio del niño o lugar del niño	Is - Pequeño
	Ku - Hombre

Peker: Sitio de la luna	Pe - Luna
	Ke r - Sitio
Inæs: El sitio del viento, pero no cualquier viento, el viento sagrado	Pakal - lugar del gran sol
Kaku: el hombre grande	Atkes - El sitio de la mujer que es madre
Kuko: Gran o hombre o gran espíritu	Kues - Sitio del hombre

"Vamos a trabajar nuestro tejido"

Los códigos culturales de nuestros ancestros los encontramos en un arte tradicional milenario como es el tejido, cargado de historia y tradición. Para este bello arte vamos a recordar lo que nos enseñaron nuestros mayores y vamos a hacer un ejercicio práctico del tejido de la mochila.

Herramientas:

- Hilo crochet o lana de oveja 200 gr
- Aguja crochet número 7.

Vamos a mostrar nuestra simbología para plasmarlo en nuestro tejido y su significado:



Símbolo de la espiral: La unidad como un todo, el equilibrio y la sincronía con las leyes de origen y el derecho mayor.



Las dos perdices: Hacen alusión a nuestro relato de origen, representa la dualidad y complementariedad presente en nuestro mundo físico y espiritual.



La tulpá: Son las tres piedras, los tres mundos, el arriba, el abajo y el medio, la palabra y la planeación.

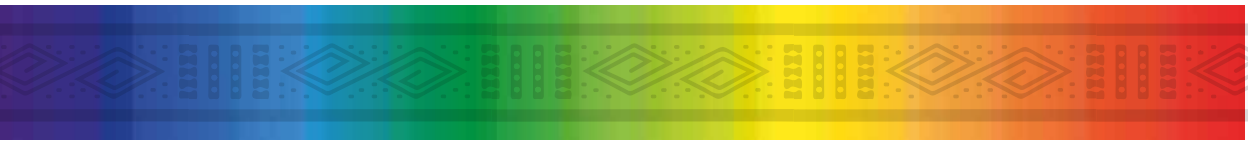


Chacana o cruz del sur: Es la cuadratura, representa los cuatro vientos, el arriba, el abajo, el delante y el atrás en el caso de los resguardos que se organizan entorno a estos principios que se denomina cosmocracia.



El sol de los Pastos: Representa al taita astro sol, en el cual está plasmada los ciclos solares, con formado por ocho puntas, pero también se encuentra la luna, por eso somos una cultura dual.





Simbología en la piedra de los machines: Está el sol y la luna donde se encuentra nuestra geometría sagrada, pero también la dualidad energía pasiva y la energía activa, constelación del mono hembra y macho, los pumas que simboliza la sabiduría del hombre y de la mujer, pero también está el cacique que es la autoridad.

(Efren Tarapuez, Sabedor pueblo de los Pastos, entrevista proyecto Yachana Wazi Inti Raymi, Cabildo indígena de los Pastos en Bogotá, 2020)



Yilian Michel Pastas niña miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).
Ilustración de simbología Pastos.



Escanea estos códigos QR con la cámara de tu celular y aprende mucho más



<https://youtu.be/g-m8Sku9Uq4>

Vamos a aprender sobre nuestra música

La música en nuestro pueblo es muy importante ya que permite compartir en comunidad, para realizar rituales, para armonizar nuestros hogares, por ello vamos a trabajar una canción llamada nuestros abuelos de nuestro Sabedor Pastos James Torres.

Canción nuestros abuelos, notas en sikus

Para esta actividad vamos a utilizar el material fungible de nuestra cartilla que es el instrumento musical andino llamado Sikus. En los videos realizados y compartidos por nuestro sabedor James Torres encontrarás orientaciones para su interpretación.

Mi sol mi sol fa# mi si re
Mi sol mi si la sol fa# re si
Si re si //mi.. mi sol fa# si re la sol fa# mi.//

(Autor James Torres Mueses, sabedor pueblo de Los Pastos)



https://youtu.be/9WRJUN_ntB8



<https://www.youtube.com/watch?v=f7GAHholafg>



Anyeli Sofía Getial niña miembro de Cabildo indígena Pastos de Bogotá (2020).
Ilustración de músicos Pastos.



Estructura Sikus y afinación



Querido(a) maestro(a)

- Te invitamos a apropiarte de los conceptos de educación propia enmarcados dentro del primer pilar Ley de Origen, Derecho Mayor y Espiritualidad.
- Acércate a nuestros niños y niñas indígenas para conocer y descubrir junto a ellos y ellas nuestro legado cultural.
- Las actividades propuestas son para el fortalecimiento y pervivencia de nuestra comunidad, no obstante, las puedes realizar con niños y niñas de otros pueblos o de diversas identidades culturales para promover la interculturalidad en los colegios.
- Los ejercicios proyectados los puedes emplear en asignaturas como Matemáticas, Artes, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, Ética, entre otros.
- En los códigos QR encontrarás información de nuestros cantos ancestrales, ejercicios prácticos del instrumento andino Sikus y una actividad para el tejido.
- Te puedes acercar a nuestras autoridades para hacer un visitar nuestro pueblo, allí te recibiremos con mucho agrado para construir futuros seres humanos con principios y valores.
- Recuerda que nuestros saberes y conocimientos son nuestra manera de relacionarnos e interpretar el mundo, todos y todas somos el encuentro de la diversidad en el gran territorio de Bacatá.
- Desde la educación propia proponemos la Interculturalidad como escenario de intercambio y construcción de saberes, por lo tanto, para el desarrollo de actividades del capítulo cinco te proponemos el uso de pinturas, témperas, marcadores, plastilinas, hojas blancas, cartulinas, pinceles, material de reciclaje, entre otros, ya que algunas instituciones no cuentan con materiales de nuestro pueblo, con el fin que todos los niños, niñas y jóvenes de diversas identidades culturales sean partícipes.
- Recordemos que la formación de la cultura propia de los niños y niñas se realiza al incluir de manera dinámica y permanente a los miembros de la familia.
- Si no cuentas con internet solicita al Gestor cultural o al Cabildo los archivos de los vídeos para que los puedas observar.



Shukta UmaLLa, Shukta ShunkuLLa, Shukta MakiLLa

(un solo pensamiento, un solo sentimiento, una sola fuerza)

“Somos como el agua, como la piedra y la espuma, porque mientras el agua dice vámonos, la piedra dice quedémonos y la espuma dice bailemos.

Somos el río”. Juan Chiles

Secretaría de Educación del Distrito
Avenida El Dorado No. 66 -63
Teléfono (57+1) 324 10 00
Bogotá D.C. - Colombia

www.educacionbogota.edu.co



@Educacionbogota



Educacionbogota



/Educacionbogota



@educacion_bogota